

**!! NEUSTART !!**

## **Basislehrgang Dolmetschen (Asyl- und Polizeibereich)**



**Wir freuen uns den Neustart des Basislehrgangs Dolmetschen (Asyl- und Polizeibereich) bekanntgeben zu dürfen!**

Ab Mitte April 2022 werden wieder Module des Lehrgangs zum Dolmetschen im Asyl- und Polizeibereich angeboten.

Angeboten wird der Basislehrgang Dolmetschen (Asyl- und Polizeibereich) vom lernraum.wien

der VHS Wien, in Zusammenarbeit mit UNHCR Österreich und dem Zentrum für Translationswissenschaft der Universität Wien als Trägerinnen.

### **Zum Lehrgang:**

Sie möchten grundlegende Techniken des Dolmetschens kennenlernen oder sich speziell für das Dolmetschen im Asyl- und Polizeibereich weiterbilden? In diesem Basislehrgang vermitteln Ihnen ExpertInnen aus den Bereichen Dolmetschen, Asyl und Polizei das nötige Wissen und die wichtigsten Kompetenzen für Ihre berufliche Weiterentwicklung. Die insgesamt 14 Module des Lehrgangs können entweder aufbauend oder einzeln je nach individuellem Bedarf flexibel kombiniert werden. Nach Abschluss jedes Moduls erhalten Sie eine Teilnahmebestätigung.

**Weitere Informationen zum Lehrgang, zu Terminen und zur ANMELDUNG:**

[www.vhs.at/dolmetschen](https://www.vhs.at/dolmetschen)

Kurzfilm: [https://www.youtube.com/watch?v=P4\\_rQ86P0x4&t=2s](https://www.youtube.com/watch?v=P4_rQ86P0x4&t=2s)

### **Kontakt**

Lernraum.wien, VHS Wien  
Arthaberplatz 18, 1100 Wien  
Telefon: +43 1 / 891 74 157 000  
E-Mail: [stefanie.guenes-herzog@vhs.at](mailto:stefanie.guenes-herzog@vhs.at)  
<https://www.vhs.at/de/e/lernraum-wien>  
<https://www.vhs.at/dolmetschen>

**Leitung und Koordination:**

**Lernraum.wien, VHS Wien:**

Vera Ahamer, Stefanie Günes-Herzog

**UNHCR Österreich:**

Annika Bergunde & Lilian Hagenlocher

**Zentrum für Translationswissenschaft der Universität Wien:**

Sonja Pöllabauer

**Der Lehrgang im  
Überblick**

<b>Unterrichtssprache</b>	Deutsch, gute Deutschkenntnisse (mind. B2) sind notwendig, um die Lehrgangsinhalte zu verstehen
<b>Umfang</b>	14 Lernmodule, die Sie auch einzeln buchen können; jedes Modul besteht aus einer Vorbereitungsphase (online) und einem (digitalen) Schulungsteil
<b>Kosten</b>	EUR 100 pro Modul
<b>Kurszeiten</b>	Die Kurse werden immer freitags/samstags angeboten; die genauen Termine sind auf der Homepage zu finden.
<b>Abschluss</b>	Teilnahmebestätigung pro Lernmodul
<b>Kursmaterial</b>	<a href="#">Trainingshandbuch für DolmetscherInnen im Asylverfahren</a> und zusätzliches Lehrmaterial, das Sie im Kurs erhalten
<b>Zertifizierungsprüfung</b>	Eine Zertifizierung über die Inhalte des gesamten Lehrgangs ist geplant.